

Betriebsstundenzähler

Best.-Nr. 32 038 1 000 (230V AC)

Best.-Nr. 32 039 1000 (24V DC)

Der Betriebsstundenzähler zeigt die Lebensdauer von Halogen-Metall dampflampen an.

Funktion:

Nach dem Einschalten blinkt die LED 4 mal, um die Funktion der LED zu überprüfen. Danach befindet sich der Mikroprozessor für 30 Sekunden im „Stand-by“ Modus, um durch den Zündvorgang der Lampe nicht gestört zu werden. Nach dieser Zeit ist die Anzeige der LED gültig.

Normalerweise ist die LED aus. Kurz vor Ende der Lebensdauer beginnt die LED zu blinken. Dies soll dem Lampenbetreiber signalisieren, daß das Ende der Lebensdauer der Lampe bald erreicht ist. Das Ende der Lebensdauer wird durch eine dauernd leuchtende LED angezeigt. Die Zeitpunkte „LED blinkt“ und „LED leuchtet dauernd“ sind nach Kundenwunsch programmierbar.

Um den Lebensdauerverlust durch häufiges Einschalten der Lampe zu berücksichtigen, kann bei jedem Lampenstart eine frei wählbare Anzahl von Minuten zur Brenndauer der Lampe addiert werden.

Nach jedem Lampenwechsel ist der Betriebsstundenzähler durch Umlegen des Schalters S 1 zurückzusetzen Die Anzahl der Lampenwechsel und die Brenndauer der einzelnen Lampen ist über einen Serviceanschluß auslesbar.

Der Betriebsstundenzähler arbeitet in einem Eingangsspannungsbereich von 190 V AC bis 264 V AC. Auf Wunsch ist auch eine Version für 90 V AC bis 140 V AC und für 15V DC möglich.

Elapsed time counter

Article-No. 32 038 1000 (230V AC)

Article.No. 32 039 1000 (24V DC)

The operation time counter serves for indicating the burning-time of metal-halide lamps.

Function:

After the switch-on the LED twinkles 4 times in order to test the function of the LED. After that for 30 seconds the microprocessor is in „stand-by“ position for not being disturbed by ignition. After that period the indication of the LED is valid.

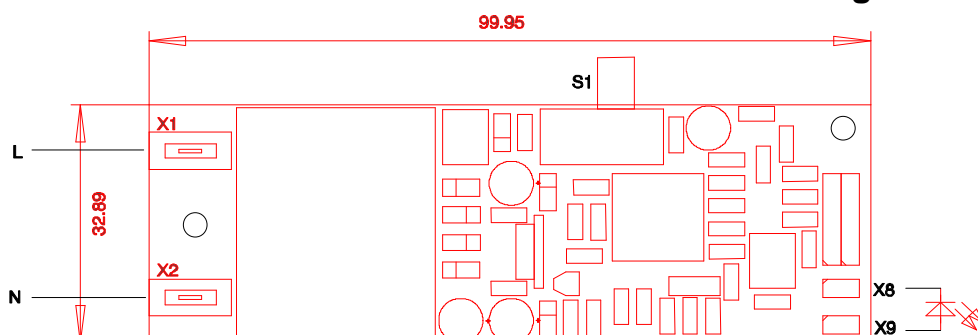
Usually the LED is off. Shortly before the end of burning time the LED starts to twinkle. By this the end of the burning time is announced to the user of the lamp. The end of burning time is indicated by a continuously gleaming LED. The timing of „LED twinkles“ and „LED gleams continuously“ can be programmed according customer's demands.

In order to avoid a loss of burning time by switching on the lamp very often, with every lamp start a freely chosen number of minutes can be added to the burning time of the lamp.

After every lamp change the operation timecounter has to be set back by the switch S 1. The number of lamp changes and the burning time of the lamps can be read from an EEPROM.

The operation time counter works with an input voltage from 190 V AC to 264 V AC. A version for 90 V AC to 140 V AC and for 15 V DC is available on request.

Anschlußbild



Connection drawing

Warnhinweise

Das elektronische Vorschaltgerät (EVG) und das Zündgerät (ZG) dürfen nur unter Berücksichtigung der Bedienungsanleitung eingebaut und in Betrieb genommen werden. Im Zweifelsfall muss unbedingt Rücksprache mit Schiederwerk gehalten werden.

Das EVG und das ZG produzieren Spannungen bis zu 60 kV und elektromagnetische Störungen, die sowohl für Menschen als auch für elektronische Geräte schädlich sind. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit hohen Spannungen. Während des Betriebs dürfen keine leitfähigen Teile berührt werden.

Vor Austausch der an das EVG/ZG angeschlossenen Lampe muss sichergestellt sein, dass das EVG/ZG bzw. das Endgerät vom Netz getrennt ist. Da auf den Kondensatoren noch Restladung vorhanden ist, besteht Lebensgefahr, wenn die Geräte nicht vom Netz getrennt sind!

Vorsicht: Die Restladung der Kondensatoren kann auch bei Trennung der Geräte vom Netz lebensgefährlich sein. Mit Vorsicht handhaben!

Das EVG und das ZG dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von entflammaren Stoffen montiert oder eingesetzt werden. Keinesfalls dürfen die Geräte Feuchtigkeit, Staub oder anderen Verschmutzungen ausgesetzt werden. Dies kann zu Kurzschlüssen oder Bränden führen.

Darüber hinaus dürfen EVG und ZG nur unter bestimmten Voraussetzungen im Außenbereich eingesetzt werden. Im Zweifelsfall muß Schiederwerk kontaktiert werden.

Warning Notice

Do not attempt to handle or operate an electronic power supply (EPS) and ignitor before completely reading and understanding this notice. Contact Schiederwerk if you are uncertain of hazards associated with these devices.

The ignitor produces starting voltages of up to 60 kV and electromagnetic radiation interference which are hazardous to personnel and sensitive instrumentation. Exercise appropriate care in the handling of high voltages. Do not touch any conductive parts during operation.

Ensure the units are disconnected from the mains before exchanging the lamp connected to the PSU / ignitor resp. to the end application. The residual charge left on the capacitors is a danger to life if the units are still connected to mains!

Caution: The residual charge on the capacitors can be a danger to life even if the units are disconnected from the mains. Please handle with care!

Both electronic lamp ballast and ignitor must never be installed or operated in an explosive or volatile atmosphere. Never use the ballast or ignitor near flammable gases or liquids. See that there will be no moisture, dust or similar which could lead to short circuits or fire.

Before using the ballast or ignitor in any kind of outdoor application you have to take additional measures and observe special requirements. If you are uncertain, contact Schiederwerk.

Der Netzeingang und der Ausgang des EVG / ZG sind nicht potentialgetrennt. Ein Erdschluss auf der Ausgangsseite kann das EVG / ZG zerstören (kein Anspruch auf Ersatzgerät auf Gewährleistungsbasis).

Das EVG / ZG ist für den Einbau in Gehäuse entwickelt worden. Beim Einbau sind die jeweils gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften durch den Anwender einzuhalten. Der Anwender hat für ausreichende Kühlung des Gerätes zu sorgen.

Der Einbau, die Wartung und der Austausch des EVG / ZG hat durch qualifiziertes Personal zu erfolgen. Bei durchzuführenden Arbeiten sind lokale Sicherheits- und Arbeitsschutzbestimmungen einzuhalten.

Bei Messungen am EVG / ZG muss mit äußerster Sorgfalt und einem Trenntransformator gearbeitet werden. Auf gar keinen Fall dürfen die verwendeten Messgeräte mit Erde verbunden sein.

Bei Missachtung der Bedienungsanleitung, unzulässiger Verwendung oder Missachtung rechtlicher Bestimmungen lehnt Schiederwerk jegliche Haftung ab. Technische Änderungen am Gerät können ohne vorherige Mitteilung durchgeführt werden.

ACHTUNG:

Die Absicherung des EVG muß gemäß den lokalen Bestimmungen erfolgen. Schiederwerk empfiehlt eine 2-polige Absicherung (L + N). Der Sicherungswert entspricht

$I_{sich} \geq 1,85 \times P_{lamp} / U_{line}$

No potential isolation is provided between line input and output. Accidentally grounding of an output terminal by direct contact or arcing to GND can damage the unit (no warranty replacement).

The unit is designed for case mounting. Due observation of electrical safety and RFI suppression code requirements is mandatory in all applications. See that sufficient cooling of EPS and ignitor is provided.

All installation and repair work on this unit is only permitted by qualified personnel. Always comply with local safety requirements when operating the unit uncased.

Extreme care must be taken when testing the unit live. The use of an isolating transformer is mandatory. On no account may grounded test instruments / meters be used for this purpose!

Schiederwerk does not assume liability for disregarding of this notice, incorrect use of the EPS and ignitor or disregarding of any legal requirements. This product is subject to technical changes without prior notice.

CAUTION:

Mains supply must be fused according to local safety regulations. Schiederwerk recommends 2 pole fuse (L+N). The appropriate fuse value can be calculated as:

$I_{fuse} \geq 1,85 \times P_{lamp} / U_{line}$

10.09.07